

# KRAFT&DELE

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Według ISO/IEC Guide 22 i EN 45014

**Upoważniony przedstawiciel producenta:** Foreintrade S.A

**Adres upoważnionego przedstawiciela:** Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

DEKLARUJEMY, ŻE PRODUKT JEST ZGODNY Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

**Nazwa Produktu:** Piła spalinowa (oznaczony znakiem towarowym Kraft&Dele)

**Model** (oznaczenia handlowe): KD5013

**Dane produktu:** Moc 1,2km

**Deklaracja:**

Wyrób do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania Dyrektyw WE:

1. 2006/42/EC Machinery Directive
2. 2011/65/UE ROHS 2 Directive
3. 2000/14/WE Noise Emission Directive

**Według norm:**

Certyfikat o numerze M6A 091651 0080 Rev. 00 wydany przez TUV SUD Product Service GmbH (Ridlerstrasse 65 80339 Munich, Germany) z dnia 9.06.2021

**Osoba odpowiedzialna za prowadzenie dokumentacji technicznej:** Ma Dong Hui, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

Ma Dong Hui, Janówek. 03.01.2023

# ***KRAFT&DELE***

---

## PROFESSIONAL

# PIŁA SPALINOWA KD5013

## Instrukcja oryginalana



SPIS TREŚCI	
Spis treści	3
Dane techniczne	3
Opis stron graficznych i piktogramów	4
Zasady bezpieczeństwa dla maszyn i urządzeń z silnikiem spalinowym	5
Ogólne przepisy bezpieczeństwa	6
Szczegółowe przepisy bezpieczeństwa dla pilarek spalinowych	7
Bezpieczeństwo i odpowiedzialność producenta	9
Ryzyko resztkowe	9
Zastosowanie	9
Dodatkowe informacje dla użytkownika	9
Przygotowanie do pracy	10
Uruchomienie pilarki	13
Obsługa	15
Konserwacja	16
Transport	18
Przechowywanie	18
Przegląd i diagnozowanie problemów	19
Gwarancja i serwis	20
Schematy złożeniowe	21
Deklaracja zgodności	23
Notatki	24
Warunki gwarancji	26
Karta gwarancyjna	27

## DANE TECHNICZNE

PILARKA SPALINOWA	
Typ, model	<b>KD5013</b>
Silnik	KD5013
Mieszanka paliwowa	Przez pierwsze 10 godzin stosujemy mieszankę 25:1 2,5 l benzyny na każde 100ml oleju do silników dwusuwowych po 10 godzinach pracy stosujemy mieszankę 40:1 4 l benzyny na każde 100ml oleju do silników dwusuwowych
Pojemność zbiornika paliwa	230 cm <sup>3</sup>
Olej do mieszanki (zalecany)	
Olej do smarowania łańcucha	
Pojemność zbiornika na olej smarujący łańcuch	210 cm <sup>3</sup>
Pojemność skokowa silnika	
Moc znamionowa maszyny	kW
Moc maksymalna silnika	1,2 KM
Maksymalna prędkość silnika z nasadką tnącą	11000 obr./min
Maksymalna prędkość silnika na biegu jałowym	3000 ± 500 obr./min
Zębatka	6T X 3/8"
Podziałka łańcucha	3/8"
Szerokość rowka	1,3 mm
Ilość ogniw łańcucha	
Długość prowadnicy	12"
Prędkość łańcucha przy maksymalnej mocy silnika	~19 m/s
Poziom ciśnienia akustycznego, niepewność pomiaru	LpA=93,4 dB(A), K= 3 dB
Wartość drgań przenoszonych przez maszynę i działających na kończyny górne operatora	uchwyt przedni a <sub>front_hv, eq</sub> 6,899 m/s <sup>2</sup> uchwyt tylni a <sub>rear_hv, eq</sub> 6,492 m/s <sup>2</sup> K= 1,5 m/s <sup>2</sup>
Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA	113 dB(A)
Waga	~3,6 kg
Rok produkcji	2023

W skład urządzenia wchodzi:

- pilarka spalinowa (zespół zasilający, osłona prowadnicy, prowadnica, łańcuch, przypora),

Sprzęt gaśnie i trudno jest go ponownie uruchomić.	Brak iskry na świecy zapłonowej.	Wymienić świecę zapłonową na nową.
	Brak załączonego ssania.	Patrz rozdział – Uruchomienie pilarki.
	Zanieczyszczony filtr powietrza.	Wyczyścić lub wymienić filtr.
	Wyczerpała się mieszanka paliwowa.	Napełnić zbiornik paliwa.
	Zapchany gaźnik.	Wyczyścić gaźnik.
Mała prędkość przyspieszania silnika i słaba moc cięcia.	Wyłączony przełącznik zapłonu.	Włączyć przełącznik.
	Zbyt duża ilość nagaru zebrała się na świecy zapłonowej.	Wyczyścić nagar zebrany na świecy zapłonowej.
	Włączone ssanie.	Wyłączyć ssanie.
Bieg jałowy nie jest stabilny.	Zapchana chłodnica cylindra, zbyt dużo sadzy zebrało się w górnej części cylindra.	Wyczyścić cylinder.
	Zapchany obieg oleju i/lub zapchany filtr powietrza.	Wyczyścić.
	Słabo napięty lub łpy łańcuch.	Wyregulować i/lub naostrzyć.
Bieg jałowy nie jest stabilny.	Bрудny filtr powietrza.	Wyczyścić lub wymienić.
	Szpilka paliwowa jest przykręcona zbyt mocno i/lub śruba zatrzymująca jest niewłaściwie wyregulowana.	Złocić regulację w serwisie narzędzi ogrodniczych..
	Szpilka paliwowa jest rozkręcona zbyt mocno i/lub olej jest zbyt gęsty.	Złocić regulację w serwisie narzędzi ogrodniczych.
	Woda lub brud w systemie paliwowym.	Wymienić paliwo a jeśli to nie pomoże – powierzyć naprawę wykwalifikowanemu serwisowi

**Przeglądy**

Przeglądy	Przed każdym użyciem	Pełnym zakończeniu pracy lub codziennie	Po każdorazowym dolaeniu paliwa	Raz w tygodniu	Raz w miesiącu	W przypadku uszkodzenia	W razie potrzeby
Przeglądy skontroluj wzrokowo							
Cale urządzenie (stan, wycieki)	x		x				
oczyszczyć		x					
Przełącznik i blokada przepustnicy, przełącznik kombinacji	przetestuj	x		x			
przetestuj	x		x				
oczyszczyć		x					x
Filtr paliwa w zbiorniku paliwa	oczyszczyć, wymienić filtr					x	
Zbiornik paliwa	oczyszczyć				x		
Zbiornik oleju	oczyszczyć				x		
łańcucha							
Smarowanie łańcucha	sprawdź kontrola	x					
łańcuch pily	sprawdzenie ostrości	x					x
sprawdź napężenie	x						x
naostrz							x
sprawdź zużycie i							
Prowadnica	uszkodzenia	x					
oczyszczyć i odwrócić				x			x
wymień						x	x
Zębata łańcucha	skontroluj			x			
Filtr powietrza	skontroluj	x					x
wymień						x	
Żebra cylindra	oczyszczyć				x		
sprawdź regulację biegu jałowego -							
Gaźnik	łańcuch nie może się obracać wyreguluj prędkość na biegu jałowym	x					x
wyreguluj przerwę między elektrodami							x
Świeca zapłonowa							
Wszystkie dostępne śruby i nakrętki (poza śrubami do regulacji)	dokręć						x
Chwytnak łańcucha	sprawdź /wymień	x		x			x

Powyższe okresy konserwacji dotyczą tylko normalnych warunków pracy urządzenia. Jeśli dzienny czas pracy jest dłuższy niż normalny lub warunki cięcia są trudne (bardzo zapyłone otoczenie, drewno bogate w żywicę, drewno tropikalne, itp.), należy dokonywać wskazanych czynności znacznie częściej.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie problemu
Trudności w uruchamianiu zimnego silnika.	Brak paliwa.	Należy sprawdzić poziom paliwa i w razie potrzeby dolać mieszanki paliwowej.
	Zalana lub uszkodzona świeca zapłonowa.	Sprawdzić, wyczyścić lub wymienić świecę zapłonową.

**Usuwanie usterek**

- śruby, nakrętki, niezbędne klucze,
- instrukcja obsługi, deklaracja zgodności WE,
- warunki gwarancji, karta gwarancyjna.

**OPIS STRON GRAFICZNYCH I PIKTOGRAMÓW**



1. Ryzyko pożaru lub wybuchu. Benzyna jest wysoce łatwopalna.
2. Uwaga! Niebezpieczeństwo. Zachowaj szczególną ostrożność.
3. Ważne! Przeczytaj instrukcję i przestrzegaj ostrzeżeń.
4. Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
5. Niebezpieczeństwo odrzutu. Zachowaj ostrożność.
6. Zachować bezpieczną odległość.
7. Uwaga: Odłącz fajkę wysokiego napięcia od świecy przed konserwacją i/lub naprawą.
8. Uwaga: Spaliny są szkodliwe dla zdrowia. Istnieje niebezpieczeństwo zatrucia lub uduszenia. Nie korzystaj z urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych.
9. Nigdy nie pracuj pilarką jedną ręką.
10. Trzymaj pilarkę oburącz.
11. Stosuj okulary i nauszniki ochronne.
12. Używaj rękawic ochronnych.
13. Nie pracuj podczas deszczu i dużej wilgotności powietrza.
14. Uwaga: Gorąca powierzchnia może spowodować oparzenia.
15. Jako paliwa używaj tylko mieszanki benzynowo-olejowej.
16. Nie wyrzucaj zużytego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów.

**⚠️ PAMIĘTAJ**

- Niebezpieczeństwo zranienia przez wyrzucane przez pracującą maszynę obiekty. Zachować dystans od osób postronnych.
- Zachowaj szczególną ostrożność pracując na zboczach i w pochylonym terenie.
- Uwaga: Trzymaj ręce i stopy z dala od wirujących elementów.
- Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić i oczyścić teren.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia, naprawy lub kontroli maszyny upewnij się, że ostrze i wszystkie części ruchome zatrzymały się.
- Nie przenoś pilarki z włączonym silnikiem.

Niniejszą instrukcję należy traktować jako nieodłączną część urządzenia. Powinna ona być przechowywana w przewidzianym dla niej miejscu, tak aby była łatwo dostępna. Należy pamiętać, aby w przypadku odsprzedaży urządzenia lub jego przekazania innej osobie instrukcję tę przekazać nowemu właścicielowi lub użytkownikowi.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DLA MASZYN I URZĄDZEŃ Z SILNIKIEM SPALINOWYM

Sprzęt uważa się za odpowiedni do użytkowania krajach, w których występuje klimat umiarkowany, równomiernie wilgotny. Może być on również użytkowany w innych krajach.

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

- ✓ Przeczytaj dokładnie instrukcję. Zapoznaj się z przepisami bezpieczeństwa dla urządzeń zasilanych silnikiem spalinowym oraz z układami sterowniczymi i prawidłowym użytkowaniem urządzenia.
- ✓ Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.
- ✓ Zachowaj niniejszą instrukcję, aby móc skorzystać z niej w przyszłości.
- ✓ Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby niemające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkownika sprzętu przekazaną przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- ✓ Nie pozwalaj obsługiwać urządzenia dzieciom, młodzieży do lat 16 i osobom nieznanym z instrukcją obsługi urządzenia.

## OGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

### Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- W miejscu pracy należy utrzymywać porządek i dobre oświetlenie. Nieporządek i złe oświetlenie przyczynia się do wypadków.
- Nie należy dopuszczać dzieci i obserwatorów do miejsc, w których używa się urządzeń z silnikiem spalinowym. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem. Sprzęt ogrodowy należy pozostawiać z dala od osób postronnych.
- Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia występujące wobec innych osób lub otoczenia.

### Bezpieczeństwo obchodzenia się z paliwem

- Silnik spalinowy jest przystosowany do pracy na benzynie lub mieszance paliwowej (**patrz rodzaj paliwa w danych technicznych urządzenia**).
- Benzynę należy przechowywać tylko w specjalnie do tego celu przygotowanych pojemnikach (kanistrach).
- Benzynę przechowywać z dala od czynników mogących wywołać pożar np. bojlera, ogniska, otwartego ognia, tam gdzie występuje iskrzenie elektryczne, podwyższona temperatura, iskry spowodowane spawaniem lub inne źródła ciepła, które mogą spowodować zapalenie się paliwa.
- Zbiornik paliwa należy napełniać tylko na wolnym powietrzu.
- Wyjątkowo niebezpieczne jest palenie papierosów lub używanie otwartego ognia podczas pracy urządzenia lub przy napełnianiu zbiornika paliwa.
- Przed przystąpieniem do napełniania paliwem zbiornika zawsze należy najpierw wyłączyć i schłodzić silnik.
- Nie napełniać zbiornika powyżej dolnej krawędzi króćca wlewowego, benzyna ma dużą rozszerzalność cieplną.
- W przypadku rozlania paliwa należy niezwłocznie wytrzeć rozlaną benzynę suchą tkaniną.
- Podczas napełniania zbiornika paliwa należy zwrócić szczególną uwagę, aby nie rozlać paliwa na odzież. Nasączona benzyną odzież może się zapalić, dlatego należy ją natychmiast zmienić.
- Po napełnieniu paliwem zbiornika urządzenia należy szczelnie dokręcić jego korek a przed uruchomieniem silnika przenieść kanister z paliwem do miejsca odległego, o co najmniej 3 m od miejsca, gdzie dokonywane było napełnianie.
- Przed uruchomieniem silnika sprawdź szczelność całego układu paliwowego, zwłaszcza zbiornik paliwa, przewody paliwowe, złącza, korek wlewu i okolice gaźnika. Nie uruchamiaj silnika, jeśli wykryjesz nieszczelność układu paliwowego, gdyż grozi to pożarem.
- Urządzenie nie powinno pracować w atmosferach wybuchowych, jakie tworzą ciecze łatwopalne, gazy lub pyły. Silnik spalinowy może wytworzyć iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Nie należy używać urządzenia, jeżeli są kłopoty z jego wyłączaniem. Każde urządzenie, którego nie można wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- Nie przechowywać urządzenia z napełnionym zbiornikiem paliwa wewnątrz pomieszczeń. Opary benzyny są łatwopalne i niebezpieczne dla zdrowia.

### ⚠ UWAGA!

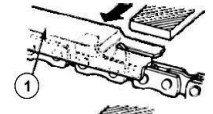
Należy unikać wdychania oparów benzyny i spalin. Benzyna, opary benzyny oraz spaliny mogą być przyczyną zatrucia.

**Ostrzeżenie!** Należy założyć rękawice ochronne.

Przed pilowaniem należy:

- upewnić się, że łańcuch jest trzymany w bezpiecznej pozycji,
- upewnić się, że silnik jest wyłączony,
- przygotować okrągły pilnik o wielkości odpowiedniej dla łańcucha (podziałka łańcucha: 0,325 cali; wielkość pilnika: 3/16 cali (4,76 mm)).

Rys. 27



Umieścić pilnik na ostrzu i pchnąć prosto do przodu.

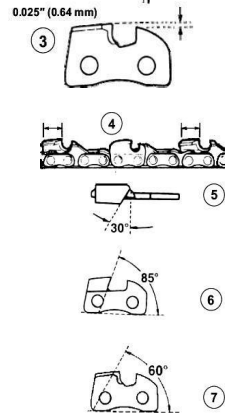
Utrzymywać pozycję pilnika jak na Rys. 26.

Po ustawieniu każdego ostrza, sprawdzić głębokość i przypilować je na odpowiedni poziom, jak na Rys. 27.

### Ostrzeżenie!

Upewnić się, że przednia krawędź została zaokrąglona, aby zmniejszyć ryzyko odskoczenia lub zerwania paska łączącego.

Rys. 28



- 1 – odpowiednia kontrola
- 2 – zaokrąglanie ramienia
- 3 – standardowa głębokość

Upewnić się, że każde ostrze ma taką samą długość i kąt.

- 4 – długość ostrza
- 5 – kąt pilowania
- 6 – kąt płytki bocznej
- 7 – kąt cięcia wypustu górnego

### Inne wskazówki

Sprawdzić, czy nie ma wycieku paliwa, poluzowanych połączeń i uszkodzenia głównych części pilarki, szczególnie połączeń rękojeści oraz zamocowania prowadnicy. Jeśli zostaną stwierdzone jakiegokolwiek defekty, należy upewnić się, że zostaną naprawione przed ponownym uruchomieniem.

## TRANSPORT

### Przygotowanie do transportu

- Wyłącz pilarkę przed jej przenoszeniem.
- Przed transportem pilarki załóż osłonę łańcucha tnącego i załącz hamulec łańcucha.
- Przenoś pilarkę trzymając ją za uchwyt przedni, aby nie doprowadzić do ewentualnego zranienia.
- Do transportu pilarkę należy zabezpieczyć pasami transportowymi a jeżeli to możliwe transportuj w oryginalnym opakowaniu.

## PRZECHOWYWANIE

Pilarkę należy przechowywać w suchym, przewiewnym i bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Jeśli pilarka nie jest użytkowana, należy ją przechowywać czystą, na płaskiej i suchej powierzchni. Jeżeli przerwa w eksploatacji jest dłuższa niż 3 miesiące należy:

- opróżnić i wyczyścić zbiornik paliwa,
- paliwo zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami,
- zdjąć łańcuch i prowadnicę i oczyścić je spryskując olejem konserwującym,
- dokładnie oczyścić urządzenie, zwłaszcza ożebrowanie cylindra i filtr powietrza.

W tym celu należy zdjąć łańcuch z prowadnicy, po czym:

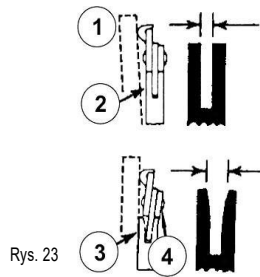
- usunąć trociny ze łożka prowadnicy i otworu oleju,
- nasmarować tryb prowadzący łańcuch przez otwór podawania smaru znajdujący się na końcu prowadnicy **12 (Rys. 1)**.

Od czasu do czasu należy odwracać prowadnicę, aby uniknąć jej częściowego zużycia.

Szyna prowadnicy powinna zawsze mieć kształt prostokątny.

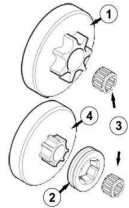
Należy sprawdzać zużycie szyny prowadnicy. W tym celu należy przyłożyć linijkę **1 (Rys. 23)**

do prowadnicy na zewnątrz ostrza. Jeżeli zostanie stwierdzony odstęp pomiędzy nimi **2 (Rys. 23)**, szyna jest dobra. W przeciwnym wypadku, gdy brak jest odstępu **3 (Rys. 23)** łańcuch jest przechylony **(4 Rys. 23)** szyna jest zużyta. Taka prowadnica wymaga naprawy lub wymiany.



Rys. 23

### Kontrola zębątki



Rys. 24

Sprawdzić pęknięcia i nadmierne zużycie mające wpływ na napęd łańcucha. Jeśli zostanie stwierdzone zużycie, wymienić zębątkę na nową. Nigdy nie zakładać nowego łańcucha na zużytą zębątkę, lub zużytego łańcucha na nową zębątkę.

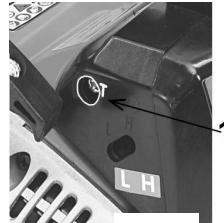
- 1 – kosz sprzęgła z zębątką stałą
- 2 – zębątką pływającą
- 3 – łożysko igłowe
- 4 – kosz sprzęgła z zębątką pływającą

### Regulacja gaźnika

Gaźnik urządzenia został wyregulowany fabrycznie, ale podczas normalnego użytkowania może wymagać regulacji. Przed przystąpieniem do tej czynności należy upewnić się, że:

- pilarka była uprzednio uruchomiona i rozgrzana,
- ssanie jest wyłączone,
- filtr powietrza i filtr paliwa są czyste,
- mieszanka jest świeża i bez zanieczyszczeń.

Regulację wolnych obrotów można przeprowadzić we własnym zakresie za pomocą śruby oznaczonej **1** na **Rys. 25**. Obracając śrubą w lewo obroty zmniejszają się, obracając śrubą w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara zwiększamy obroty. Aby ustawić obroty należy obracać śrubę regulacyjną biegu jałowego powoli w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do momentu, w którym łańcuch zaczyna się obracać, a następnie obrócić śrubę w kierunku przeciwnym do momentu, w którym łańcuch przestanie się poruszać.



Rys. 25

**Regulacja składu mieszanki:** tę czynność powinien przeprowadzić serwis, gdyż niewłaściwa regulacja może spowodować przegrzanie lub zatarcie silnika. Niewłaściwa regulacja wpływa negatywnie na ochronę środowiska i niesie ryzyko utraty ochrony gwarancyjnej. Nie podejmuj się tej czynności, jeżeli nie posiadasz odpowiedniej wiedzy oraz narzędzi.

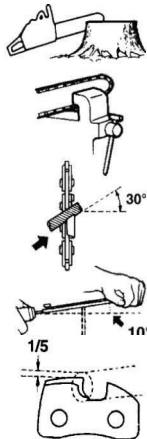
### Ostrzenia łańcucha

Narzędzie tnące powinno być zawsze czyste i ostre, aby zapewnić sprawne i bezpieczne wykonywanie pracy. Praca pilarką z tępym łańcuchem powoduje szybsze zużycie łańcucha prowadnicy i koła napędu łańcucha, a w skrajnym przypadku może doprowadzić do zerwania łańcucha. Dlatego ważną rzeczą jest, aby na czas poddać łańcuch ostrzeniu. Samodzielne ostrzenie łańcucha wymaga zastosowania specjalnych narzędzi i umiejętności, dlatego zaleca się powierzenie ostrzenia łańcucha osobom wykwalifikowanym lub serwisom narzędzi ogrodniczych.

Ostrza wymagają ostrzenia, gdy:

- trociny mają postać pyłu,
- cięcie wymaga dodatkowej siły,
- ślad cięcia nie jest prosty,
- wibracje zwiększają się,
- zwiększa się pobór paliwa.

Rys. 26



Nie uruchamiaj kosiarki w pomieszczeniach zamkniętych lub słabo przewietrzanych. W przypadku bólu głowy, mdłości, zaburzeń słyszenia lub widzenia natychmiast przerwij pracę.

### Bezpieczeństwo osobiste

- Należy być przewidującym, obserwować, co się robi i zachowywać rozsądek podczas pracy sprzętem. Nie należy używać sprzętu, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwilna nieuwagi podczas pracy może spowodować poważne osobiste obrażenia.
- Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zawsze zakładać okulary ochronne. Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, zmniejszy obrażenia osobiste.
- Przed uruchomieniem sprzętu należy usunąć wszystkie przedmioty oraz klucze. Pozostawienie klucza w obracającej się części roboczej maszyny może spowodować osobiste obrażenia.
- Nie należy wychylać się za daleko. Należy cały czas stać pewnie i zachować równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę w sytuacjach nieprzewidywalnych.
- Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy, ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zaczepione przez części ruchome.
- W czasie pracy należy trzymać narzędzie za dodatkowe uchwyty, jeśli narzędzie jest w nie wyposażone. Utrata kontroli nad narzędziem niesie ryzyko uszkodzenia ciała.
- Nie należy używać urządzenia, jeżeli są kłopoty z jego wyłączaniem. Każde urządzenie, którego nie można wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

**⚠ Pomimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szcążkowe doznania urazów podczas pracy.**

### Użytkowanie i troska o sprzęt

- Nie należy narzędzia przeciążać. Należy stosować narzędzie o mocy odpowiedniej do wykonywanej pracy. Odpowiednio dobrany sprzęt umożliwi pracę lepszą i bezpieczniejszą przy obciążeniu, na jakie został zaprojektowany.
- Nieużywany sprzęt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy pozwalać osobom nieznanym z narzędziem lub niniejszą instrukcją na używanie go. Narzędzia i sprzęt o napędzie spalinowym są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Narzędzia o napędzie spalinowym należy konserwować. Należy sprawdzać współosiowość lub zakleszczenie się części ruchomych, pęknięcia części i wszystkie inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę urządzenia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, należy sprzęt przed użyciem naprawić. Przyczyną wielu wypadków jest niefachowy sposób naprawy i/lub konserwacji sprzętu.
- Przed użyciem urządzenia należy wymienić wszystkie wadliwe oraz zużyte i uszkodzone części. Należy wymienić na nowe tabliczki ostrzegawcze umieszczone na urządzeniu, jeżeli stały się nieczytelne lub zostały uszkodzone.
- Narzędzie o napędzie spalinowym, wyposażenie, narzędzia robocze itp. należy stosować zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki i rodzaj pracy do wykonania. Używanie elektronarzędzia w sposób, do jakiego nie jest przewidziane, może być niebezpieczne.

### Obsługa i eksploatacja narzędzi wyposażonych w akumulator

- Przed włożeniem akumulatorów do narzędzia należy upewnić się, że jego włącznik/wyłącznik jest w pozycji „wyłączony”. Wkładanie akumulatorów do urządzenia, gdy włącznik/wyłącznik jest w pozycji „włączony”, może stać się przyczyną poważnych urazów ciała.
- Należy używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta. Użycie ładowarki do ładowania innego typu akumulatorów może być przyczyną pożaru.
- Nigdy nie należy używać akumulatorów innych niż zalecane przez producenta. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub pożaru.
- W czasie, gdy elektronarzędzie nie jest używane należy wyjąć z niego akumulator. Akumulator należy przechowywać z dala od metalowych przedmiotów takich jak: spinacze do papieru, monety, gwoździe, śruby itp., które mogą zewrzeć zaciski akumulatora. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- W ekstremalnych warunkach z akumulatora może wydostać się ciecz. Bezwzględnie należy uniknąć z nią kontaktu. Jeżeli przypadkowo nastąpi zetknięcie z cieczą – należy natychmiast to miejsce przemyć wodą. Jeżeli ciecz trafi do oczu, należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem. Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia.
- **UWAGA!** Ładowarki i zasilacze do urządzeń akumulatorowych są przeznaczone do pracy wewnątrz pomieszczeń w suchym środowisku.
- Zabronione jest użytkowanie ładowarek i zasilaczy na zewnątrz pomieszczeń oraz w pomieszczeniach o dużej wilgotności takich jak łazienki czy piwnice.

**⚠ Niebezpieczeństwo porażenia prądem i/lub uszkodzenia urządzenia.**

## Naprawa

- Przed wykonaniem każdej regulacji, wymiany części lub magazynowaniem należy zdjąć przewód ze świecy zapłonowej. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa redukują ryzyko przypadkowego rozruchu.



**FUWAGA! Niebezpieczeństwo uduszenia się dzieci podczas zabawy z opakowaniem.**

Opakowanie, zwłaszcza torbę foliową należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.

## SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA DLA PILAREK SPALINOWYCH



### OSTRZEŻENIE!

- Należy stosować się do wszystkich wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji, opisów i danych, dostarczonych wraz z urządzeniem. Niestosowanie się do poniższych zaleceń może stwarzać niebezpieczeństwo ciężkich obrażeń ciała.
- Do czyszczenia pilarki należy stosować miękką, suchą tkaninę. Nigdy nie wolno stosować jakiegokolwiek detergentu lub alkoholu.
- Należy używać środków ochrony indywidualnej: okularów lub gogli ochronnych, rękawic ochronnych, obuwia ochronnego i odzieży ochronnej. Należy używać ochronników słuchu. Oddziaływanie hałasu przez dłuższy okres może doprowadzić do utraty słuchu.
- Należy regularnie czyścić szczeliny wentylacyjne sprzętu. Dmuchała silnika wciąga kurz do obudowy, a duże nagromadzenie pyłu metalowego może spowodować zagrożenie elektryczne.
- Przed każdym uruchomieniem należy sprawdzić, czy:
  - ✓ urządzenie jest zmontowane zgodnie z instrukcją;
  - ✓ narzędzie tnące jest w dobrym stanie technicznym; należy regularnie sprawdzać zamocowanie łańcucha, uszkodzenia oraz zużycie;
  - ✓ urządzenia zabezpieczające (np. osłona zespołu tnącego, obudowa, uchwyt, wyłącznik silnika) są w dobrym stanie technicznym i prawidłowo działają;
- Przed regulacją, czyszczeniem, konserwacją, wyłączyć silnik.
- Nie używaj urządzenia, gdy inne osoby, szczególnie dzieci lub zwierzęta, są w pobliżu.
- Nie uruchamiaj uszkodzonej pilarki.
- Nie przenoś urządzenia z włączonym silnikiem.
- Wyłącz pilarkę, gdy:
  - pozostawiasz sprzęt bez dozoru,
  - przed regulacją,
  - przed sprawdzaniem, czyszczeniem lub naprawą urządzenia,
  - po uderzeniu obcym przedmiotem,
  - przed czyszczeniem,
  - w przypadku powstania nienormalnych drgań.

## Przygotowanie

- Podczas pracy sprzętem zawsze noś solidne obuwie i długie spodnie, nie obsługuj urządzenia z bosą stopą lub w sandałach.
- Sprawdź dokładnie teren, na którym będziesz pracować i usuń wszystkie wystające z ziemi kamienie, gałęzie, druty, i inne obce przedmioty, o które mógłbyś się w trakcie pracy potknąć.
- W wysokiej trawie można nie zauważyć przeszkód (np. pniaków, korzeni), dlatego przed rozpoczęciem pracy z użyciem urządzenia należy oznakować wszystkie przeszkody ukryte w trawie, których nie można usunąć.
- Przed użyciem i po upadku lub innych uderzeniach, należy dokonać oględzin pilarki w celu zidentyfikowania wszelkich znaczących uszkodzeń, które mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo.



**PAMIĘTAJ!** Nie pozostawiaj pilarki bez kontroli. Nigdy nie pozostawiaj pilarki uruchomionej, gdyż może dojść do niezamierzonego użycia, co może być przyczyną wypadków.

## Użytkowanie

- Pracuj tylko w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Nie pracuj podczas deszczu, zwłaszcza podczas burzy i przy dużej wilgotności powietrza.
- Nie pracuj przy silnym wietrze lub w trakcie innych warunków pogodowych, które spowodują, że używanie urządzenia może doprowadzić do zaistnienia sytuacji niebezpiecznej.
- Ważna jest prawidłowa postawa podczas pracy. By nie męczyć się nadmiernie, zalecana jest częsta zmiany pozycji pracy.
- Co 15 minut przerwij pracę - konieczny jest odpoczynek. Zmęczenie i dekoncentracja mogą przyczynić się do wypadku.
- Podczas pracy należy stawiać stopy w sposób stabilny i cały czas pamiętać o utrzymywaniu równowagi.



### OSTRZEŻENIE!

Zawsze należy zapewnić sobie dobre podparcie stóp. Nie stawać na kłodach drzew. Uważać na rolowanie się ciętej kłody.

Uważać na sprężynowanie odcinanej gałęzi.

Nie używać pilarki na niestabilnym podłożu lub drabinie. Nie pracować z wyciągniętymi ramionami. Nie ciąć ponad wysokością ramienia. Zawsze trzymać pilarkę oburącz.

## KONSERWACJA

Zasady bezpiecznej konserwacji urządzenia zostały opisane w niniejszej instrukcji w części: „Konserwacja i przechowywanie” w rozdziale „Szczegółowe zasady bezpieczeństwa dla pilarek spalinowych”.



### OSTRZEŻENIE!

Przed czyszczeniem, przeglądem lub naprawą urządzenia upewnij się, że silnik jest wyłączony i nie jest gorący. Odłącz świecę zapłonową, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu pilarki.

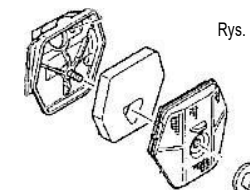
## Czyszczenie filtra powietrza

Zabrudzony filtr powietrza zwiększa zużycie paliwa i powoduje obniżenie wydajności silnika spalinowego. Filtr powietrza należy czyścić w miarę potrzeby, nie rzadziej niż po każdych 5 godzinach pracy pilarki. Trociny na powierzchni filtra mogą być usunięte przy pomocy pędzelka. Do czyszczenia filtra od strony wewnętrznej należy zastosować sprężone powietrze.



Rys. 20

Aby dostać się do filtra powietrza należy odkręcić śrubę **1 (Rys. 20)** i zdjąć pokrywę filtra powietrza **2 (Rys. 20)**.



Rys. 21

Następnie należy odkręcić nakrętkę motylkową przytrzymującą filtr powietrza i wyjąć filtr powietrza (**Rys. 21**).

Filtr powietrza należy umyć benzyną i wysuszyć, a w razie potrzeby wymienić na nowy.

## Ożebrowanie cylindra

Pył gromadzący się na ożebrowaniu cylindra może spowodować przegrzanie silnika pilarki, dlatego też okresowo należy kontrolować i czyścić ożebrowanie cylindra podczas czynności obsługowych filtra powietrza.

## Obsługa świecy zapłonowej

Świecę zapłonową należy wymieniać prewencyjnie przed sezonem/raz do roku. Aby zapewnić prawidłową pracę silnika, należy kontrolować stan świecy zapłonowej, sprawdzać jej czystość i szczeliny, która powinna wynosić 0,6-0,7 mm. Należy używać oryginalnych świec zapłonowych L7T/LD. Zawsze należy wykonywać następujące czynności przy wyłączonym silniku.



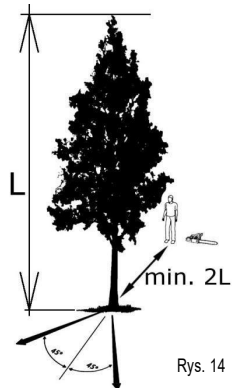
Rys. 22

1. Ostrożnie ściągnij przewód wysokiego napięcia ze świecy zapłonowej. Nie ciągnij za kabel, tylko bezpośrednio za wtyczkę.
2. Odkręć świecę zapłonową za pomocą dołączonego klucza do świec.
3. Sprawdź wzrokowo świecę zapłonową pod kątem uszkodzeń i zabrudzeń. Za pomocą miedzianej szczotki drucianej usuń osady węgla i sadzy.
4. Sprawdź szczeliny za pomocą szczelinomierza i wyreguluj odległość elektrod do wartości 0,6-0,7 mm (**Rys. 22**).
5. Sprawdź podkładkę świec zapłonowych i przekręć świecę zapłonową za pomocą klucza do świec. Moment obrotowy 12-15 Nm.
6. Załóż przewód zasilający na świecę zapłonową.
7. W razie jakichkolwiek problemów skontaktuj się z serwisem.

## Czyszczenie prowadnicy i łańcucha

Po każdych 5 godzinach pracy urządzenia należy sprawdzić stan prowadnicy i łańcucha.

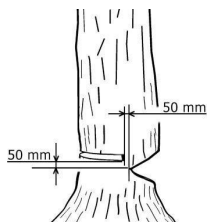
**Ścinanie drzewa**



Rys. 14

Przed przystąpieniem do ścinania drzewa należy:

- Określić kierunek cięcia, biorąc pod uwagę wiatr, nachylenie drzewa, umiejscowienie ciężkich gałęzi, łatwość pracy po ścięciu i inne czynniki (Rys. 14).
- Oczyszczając obszar dookoła drzewa zorganizować dobrą drogę ucieczki.
- Wykonać nacięcie do jednej trzeciej głębokości drzewa (Rys. 15), po tej stronie drzewa, po której drzewo ma być położone.
- Wykonać przecięcie po przeciwnej stronie nacięcia, na poziomie trochę wyższym niż nacięcie.

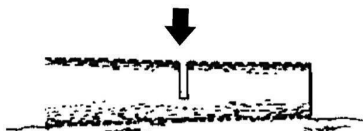


Rys. 15

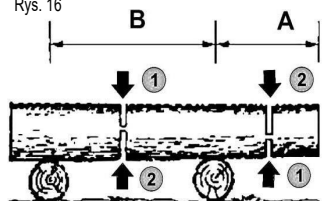
**OSTRZEŻENIE!**

Ścinając drzewo należy ostrzec osoby, mogące znajdować się w pobliżu, o potencjalnym niebezpieczeństwie.

**Rozcinanie na kłody i okrzysywanie**



Rys. 16



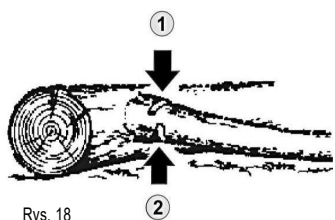
Rys. 17

Przed rozpoczęciem pracy należy ocenić kierunek rozchodzenia się sił (naprężeń) wewnątrz całej kłody. Zawsze zakończyć cięcie po przeciwnej stronie kierunku uginania się kłody w miejscu cięcia, aby zapobiec zakleszczeniu prowadnicy.

- Drzewo leżące na ziemi (Rys 16):  
Przeciąć w dół do połowy, następnie obrócić kłodę i przeciąć z drugiej strony.

- Drzewo umieszczone na podporach (Rys 17):  
W obszarze A przeciąć od dołu do góry, do jednej trzeciej głębokości i zakończyć tnąc z góry w dół. W obszarze B przeciąć od góry do dołu do jednej trzeciej głębokości i zakończyć tnąc z dołu do góry.

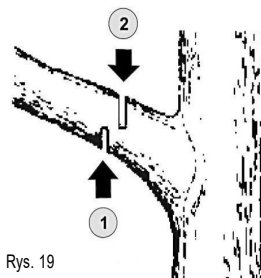
- Odcinanie gałęzi ściętego drzewa powalonego (Rys 18):  
Najpierw sprawdzić, w którą stronę gałąź jest wygięta. Następnie wykonać pierwsze cięcie od strony zgięcia i zakończyć tnąc z drugiej strony. Jeśli gałąź jest wygięta tak jak na rysunku 18 - przeciąć z dołu do góry, zakończyć tnąc z góry na dół.



Rys. 18

- Odcinanie gałęzi ściętego drzewa stojącego (Rys 19):

Należy najpierw podciąć gałąź od dołu do około 1/3 średnicy, po czym przeciąć gałąź od góry.



Rys. 19

- Podczas pracy na pochyłości upewnij się, że twoje nogi stoją pewnie.
- Nie pracuj zbyt długo ze względu na możliwość wystąpienia mrowienia bądź drętwienia palców i dłoni. W przypadku wystąpienia takich objawów zaprzestań dalszej pracy.
- Uwaga! Urządzenie podczas pracy powoduje drgania kończyn. Wartość przyspieszenia drgań podana jest w tabeli z danymi znamionowymi. Długotrwałe, trwające kilka miesięcy lub lat narażenie dłoni na drgania może być przyczyną choroby białych palców, czyli obniżenia się temperatury kończyn spowodowane niedokrwieniem. Objawów takich jak mrowienie, drętwienie, nadwrażliwość na chłód nie należy bagatelizować, udaj się do lekarza.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub obudowami oraz bez zabezpieczeń.
- Uruchamiaj silnik pilarki zgodnie z instrukcją.
- Co jakiś czas sprawdzaj prawidłowe działanie hamulca pilarki, gdyż niesprawny hamulec może nie odłączyć przesuwu łańcucha tnącego w sytuacji zagrożenia.
- Paliwo tankuj po wyłączeniu silnika i po jego ostygnięciu, gdyż istnieje ryzyko jego rozlania i zapalenia się od gorących elementów pilarki.
- Nie dotykaj pilarki w trakcie pracy odsłoniętymi częściami ciała, aby uniknąć ewentualnego oparzenia.
- W trakcie pracy trzymaj pilarkę oburącz za przeznaczone do tego uchwyty.
- Przed rozpoczęciem cięcia zawsze należy odpowiednio ustawić dźwignię hamulca łańcucha przyciągając ją do siebie. W trakcie pracy hamulec bezpieczeństwa jest równocześnie osłoną dłoni.
- Pilarkę łańcuchową odsuwaj od ciętego materiału tylko przy pracującym łańcuchu tnącym.
- Przy cięciu tarczicy przetworzonej lub cienkich konarów stosuj specjalną podporę (koziółkę). Nie wolno ciąć kilku desek jednocześnie (ułożonych jedna na drugiej) lub materiałów przytrzymywanych nogą albo trzymany przez inną osobę.
- Podczas przecinania na wskrosz zawsze należy wykorzystywać szpon przyupy, jako punktu podparcia. Trzymając pilarkę za rękojęść zasadniczą prowadzić ją za pomocą rękojęści pomocniczej.
- Jeżeli nie ma możliwości przecięcia materiału za jednym razem, należy odciągnąć pilarkę nieco do tyłu, przestawić szpon przyupy i kontynuować cięcie unosząc nieco rękojęść zasadniczą pilarki.
- Podczas przecinania poziomego należy ustawić się tak, by zachowywać możliwie pionową pozycję.
- Zachowaj szczególną ostrożność w przypadku zakleszczenia się łańcucha. Może wtedy wystąpić tzw. odrzut skierowany w kierunku operatora.
- Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, tam gdzie jest to możliwe, należy dążyć do przecinania dolną częścią prowadnicy. W takim przypadku ewentualny odrzut skierowany byłby w kierunku od ciała operatora.
- Zachowaj ostrożność przy przecinaniu drewna rozłupującego się, gdyż odcięte kawałki drewna mogą być odrzucane w każdym kierunku stwarzając ryzyko uszkodzenia ciała.
- Zwróć szczególną uwagę na gałęzie, które znajdują się pod naprężeniem, nigdy nie odcinaj od dołu gałęzi swobodnie zwisających.
- Niekontrolowany upadek ściętej gałęzi lub całego drzewa grozi ryzykiem uszkodzenia ciała, w trakcie pracy stój zawsze z boku linii przemieszczanego kierunku upadku drzewa, które ma być ścięte.
- Pamiętaj, iż kierunek cięć powinien być z zasady przeciwny do głównego kierunku obalania drzewa. Przed rozpoczęciem ścinania wyznacz kierunek upadku drzewa, dla większego bezpieczeństwa przywiązując linę, aby móc nakierować upadający pień w odpowiednim kierunku.
- Pracująca pilarka ma skłonność do obracania się, gdy wierzchołek prowadnicy łańcucha dotyka materiału obrabianego. W takim przypadku pilarka w sposób niekontrolowany może przesunąć się w kierunku operatora stwarzając ryzyko uszkodzenia ciała.
- Zachowaj szczególną ostrożność pod koniec przecinania drewna, gdyż pilarka nie mając oporu w postaci ciętego materiału opada siłą bezwładności, co może być przyczyną urazów.
- Nie wolno używać pilarki powyżej wysokości ramion lub stojąc na drzewie, drabinie, rusztowaniu, pnii itp.

**! UWAGA!** Pomimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczałkowe doznania urazów.

**Konserwacja i przechowywanie**

**! OSTRZEŻENIE!**

- Przed przystąpieniem do czynności związanych z naprawą lub konserwacją upewnij się, że silnik pilarki został zatrzymany i jest zimny. Odłącz przewód wysokiego napięcia od świecy zapłonowej, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu silnika.
- Pamiętaj o tym, że w zbiorniku maszyny może znajdować się paliwo. Zasady bezpieczeństwa dotyczące postępowania z paliwem zostały opisane w niniejszej instrukcji w części: „Bezpieczeństwo obchodzenia się z paliwem”.
- Utrzymuj w należytym stanie wszystkie nakrętki, śruby i wkręty, aby być pewnym, że urządzenie będzie bezpiecznie pracowało.

Po zakończeniu pracy należy urządzenie oczyścić z resztek trocin, kurzu i pyłu.

**! UWAGA!** Zawsze upewnij się, że urządzenie jest wyłączone przed przystąpieniem do przeglądu lub konserwacji.

Przy pomocy delikatnej szczotki, pędzelka lub szmatki należy oczyścić obudowę z pyłu, można oczyścić pilarkę przy pomocy sprężonego powietrza.

Dopuszczalne jest czyszczenie wilgotną szmatką, jednak pod warunkiem natychmiastowego osuszenia urządzenia bezpośrednio po tej czynności. Elementy metalowe należy zabezpieczać olejem.

Regularnie czyścić otwory wentylacyjne sprężonym suchym powietrzem. Nie wolno wkładać do otworów wentylacyjnych ostrych przedmiotów.

Po zakończeniu pracy należy:

- Przetrzeć otwory wentylacyjne i pozostawić wolne od zanieczyszczeń.
- Przetrzeć pilarkę za pomocą suchej szmatki.

**UWAGA!** Nigdy nie należy używać agresywnych lub żrących detergentów do czyszczenia, ponieważ mogą one uszkodzić plastikowe części urządzenia. Niedopuszczalne jest mycie pilarki strumieniem wody, woda może uszkodzić części elektryczne pilarki.

Środki czyszczące i rozpuszczalniki takie jak: benzyna, czterochlorek węgla, chlorowane rozpuszczalniki czyszczące, amoniak i domowe deterenty, które zawierają amoniak mogą uszkodzić elementy plastikowe.

**Uwaga!** Pilarkę należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu w suchym, niezakurzonej miejscu.

Należy przechowywać tylko sprawne urządzenie; przed składowaniem należy usunąć uszki.

#### W razie wypadku lub awarii

W razie wypadku należy natychmiast zatrzymać / wyłączyć maszynę i wezwać pomoc (jeżeli tego wymaga sytuacja).

W razie awarii należy zatrzymać / wyłączyć maszynę i skontaktować się z Autoryzowanym Serwisem w celu usunięcia awarii.

#### BEZPIECZEŃSTWO I ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRODUCENTA

Każde użycie pilarki niezgodne z opisem zawartym w niniejszej instrukcji jest uznane za niewłaściwe i producent nie odpowiada za uszkodzenia i szkody wynikające z takiego postępowania.

Poprawne użytkowanie obejmuje również respektowanie ustanowionych przez producenta warunków pracy, konserwacji, składowania i napraw.

W celu zapobieżenia wypadkom wszelkie zasady bezpiecznego użytkowania i unikania zagrożeń muszą być przestrzegane.

Jakiegolwiek zmiany w budowie urządzenia wprowadzone przez użytkownika mogą wpłynąć na bezpieczeństwo użytkownika maszyny i zwalniają producenta z odpowiedzialności za powstałe uszkodzenia czy zranienia.

#### RYZYKO RESZTKOWE

Pomimo tego, że producent ponosi odpowiedzialność za konstrukcję pilarki eliminującą niebezpieczeństwo, pewne elementy ryzyka podczas pracy są nie do uniknięcia. Ryzyko resztkowe wynika z błędnego zachowania obsługującego urządzenie.

Największe niebezpieczeństwo występuje przy wykonywaniu następujących zabronionych czynności:

- użytkowanie urządzenia przez dzieci,
- używanie urządzenia do innych celów, niż opisane w instrukcji obsługi,
- gdy inne osoby, a w szczególności dzieci lub zwierzęta znajdują się w pobliżu,
- używanie urządzenia przez osoby niezapoznane z instrukcją obsługi,
- używanie urządzenia bez właściwej, zabezpieczającej obsługującego odzieży i obuwia chroniącego stopy,
- używanie urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub obudową oraz bez właściwie zamontowanych urządzeń zabezpieczających.

Przy przestrzeganiu zaleceń podanych w instrukcji obsługi zagrożenie resztkowe przy użytkowaniu urządzenia może być wyeliminowane. Istnieje ryzyko w przypadku nie dostosowania się do powyższych zaleceń.

#### ZASTOSOWANIE

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do prac w ogrodzie przydomowym zgodnie z opisem i zasadami bezpieczeństwa zawartymi w niniejszej instrukcji użytkowania. Może służyć do ścinania drzew, obcinania gałęzi, przygotowania drewna opałowego oraz do innych zastosowań wymagających przycinania drewna.

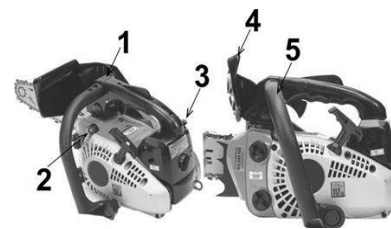
Inne zastosowanie może być niebezpieczne dla użytkowników i może być przyczyną uszkodzenia urządzenia.

Urządzenia nie należy stosować między innymi do:

- cięcia innych materiałów niż drewno i materiały drewnopochodne,
- jako dźwigni do podnoszenia, przesuwania lub dzielenia przedmiotów.

#### PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Pilarka dostarczona jest przez producenta w opakowaniu kartonowym w stanie częściowo rozmontowanym. Po zapoznaniu się z instrukcją obsługi oraz rysunkami montażowymi, złożenie pilarki nie powinno sprawiać zbyt trudności. Wszystkie potrzebne elementy do montażu znajdują się w opakowaniu.



Rys. 12

**UWAGA!** W czasie bardzo niskich temperatur, jeżeli pilarka się nie uruchomi, można wysunąć ciężko ssania do połowy. Gwałtowne pociągnięcie i szarpanie linki rozrusznika może spowodować uszkodzenie mechaniczne rozrusznika.

- Po uruchomieniu pilarki przyciągnij hamulec bezpieczeństwa 4 (Rys. 12) do rękkości pomocniczej 5 (Rys. 12) i dopiero wtedy sterując dźwignią gazu sprawdź, czy łańcuch obraca się.

**UWAGA!** Jeżeli silnik się nie uruchamia, pomimo kilku prób, może to oznaczać, że świeca zapłonowa jest zalana. Należy wówczas wykręcić świecę zapłonową, wytrzeć ją i wysuszyć, a następnie pociągnąć bez szarpania kilka razy linkę rozrusznika (bez świecy zapłonowej), osuszając w ten sposób cylinder z nadmiaru paliwa. Powtórzyć całą procedurę uruchomienia.

**UWAGA!** Jeśli silnik jest ciepły, nie jest konieczne załączenie ssania.

Nie należy pozostawiać pracującego urządzenia na wolnych obrotach dłużej niż 2 minuty - ryzyko zatarcia silnika i utraty ochrony gwarancyjnej.

Maksymalny czas pracy urządzenia bez przerwy to 30 minut (nie dłużej niż praca na 1 zbiorniku paliwa).

Czas potrzebny na przerwę jest równy czasowi pracy.

#### Hamulec łańcucha

Hamulec bezpieczeństwa ma za zadanie natychmiastowe zatrzymanie łańcucha pilarki w momencie odbicia, czyli nagłego uniesienia się prowadnicy. Hamulec jest automatycznie włączany przez siłę bezwładności.

Przed każdym użyciem należy sprawdzać działanie hamulca bezpieczeństwa przesuwając dźwignię do przodu. Operując dźwignią sterowania gazu sprawdź czy łańcuch nie obraca się. Jeżeli tak, to oznacza, że hamulec bezpieczeństwa jest sprawny. Po przeprowadzeniu kontroli przyciągnij dźwignię hamulca w kierunku rękkości pomocniczej aż do usłyszenia kliknięcia.

#### Cięcie

Przed przystąpieniem do pracy, przeczytaj rozdział „zasady bezpieczeństwa”. Zaleca się najpierw poświęcić cięcie na łatwych kłodach, co także pomoże przyzwyczaić się do obsługi urządzenia.

W celu wykonania cięcia nie przykładaj dużej siły, należy użyć lekkiego nacisku, gdy silnik osiągnie obroty maksymalne.

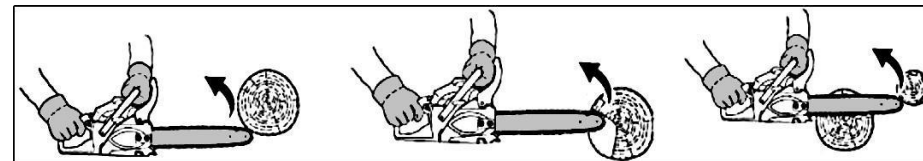
Gdy pilarka utknie w ciętym materiale, nie starać się wyciągać jej na siłę, ale użyć klina lub dźwigni.

#### Ochrona przed odrzutem

Należy sprawdzić działanie hamulca łańcucha przed każdym użyciem przez włączenie pilarki i przy maksymalnych obrotach silnika po 1-2 sekundach przesunięcie hamulca bezpieczeństwa do przodu. Łańcuch powinien zatrzymać się natychmiast, gdy silnik pracuje z pełną prędkością. Jeśli łańcuch zbyt wolno się zatrzymuje lub nie zatrzymuje się wcale, należy wymienić taśmę hamulca i bęben sprężła przed użyciem pilarki.

Niezwykle ważne jest, aby hamulec był sprawdzany pod względem właściwego działania przed każdym użyciem oraz aby łańcuch był ostry w celu utrzymania właściwego poziomu ochrony przed odskoczeniem pilarki. Usunięcie urządzeń ochronnych, niewłaściwa konserwacja lub wymienienie prowadnicy lub łańcucha na niewłaściwy odpowiednik może zwiększyć ryzyko lub spowodować poważne uszkodzenia ciała.

Typowe przypadki ilustruje Rys. 13.



Rys. 13



#### Tabela dla mieszanki 25:1

Ilość benzyny w litrach	1	2	3	4	5
Ilość oleju w ml	40	80	120	160	200

#### Tabela dla mieszanki 40:1

Ilość benzyny w litrach	1	2	3	4	5
Ilość oleju w ml	25	50	75	100	125

UWAGA! Zabronione jest stosowanie innych proporcji mieszanki pod groźbą utraty gwarancji.

#### Smarowanie łańcucha

Nowa pilarka ma pusty zbiornik oleju, dlatego przed pierwszym użyciem należy napełnić zbiornik olejem.

W tym celu należy:

- odkręcić korek wlewu oleju **11 (Rys. 1)**,
- wlać olej w ilości max 260 ml (należy uważać, aby w trakcie napełniania zbiornika do jego wnętrza nie przedostały się żadne zanieczyszczenia),
- zakręcić korek wlewu oleju **11 (Rys. 1)**.



Rys. 9

Do smarowania łańcucha najlepiej stosować preparat do prowadnic i łańcuchów lub specjalny olej do smarowania łańcucha.

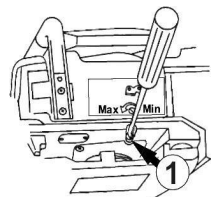
Uwaga! Nie używać zużytego lub regenerowanego oleju, ponieważ może to spowodować uszkodzenie pompy oleju.

Sprawdzenie układu smarowania łańcucha. Po uruchomieniu silnika, dźwignią sterowania gazem ustawić maksymalną prędkość i sprawdzić, czy łańcuch przyska olejem, jak to pokazano na **Rys. 9**.

Przepływ oleju do smarowania łańcucha może być regulowany poprzez włożenie śrubokrętu w dolną szczelinę po stronie sprzęgła (**Rys.10**). Przepływ należy wyregulować zgodnie z warunkami pracy. UWAGA: zakres regulacji to około ¼ obrotu. Przekroczenie oznakowania MIN lub MAX spowoduje mechaniczne uszkodzenie pompy smarowania łańcucha.

1 – śruba regulacji UWAGA!

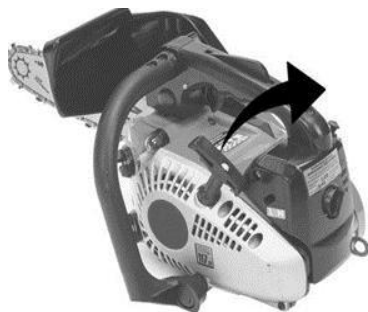
Zbiornik oleju (przy prawidłowo wyregulowanym smarowaniu) powinien się prawie całkowicie opróżnić do czasu, gdy paliwo zostanie zużyte. Należy upewnić się, że zbiornik oleju został uzupełniony przy każdym uzupełnieniu paliwa.



Rys. 10

#### URUCHOMIENIE PILARKI

Rys. 11



Aby uruchomić pilarkę:

- Upewnij się, że pilarka stoi pewnie na podłożu.
- Przesuń hamulec bezpieczeństwa **4 (Rys. 12)** w pozycję załączone, czyli odepchnij go od rękojeści pomocniczej aż do momentu kliknięcia.
- Włącznik **1 (Rys. 12)** ustaw w pozycję „I” lub „Start”.
- Jedną ręką przytrzymując pilarkę, by była nieruchoma, pociągamy raz bez szarpnięcia linkę rozrusznika (**jak na Rys. 11**) sprawdzając, czy silnik jest rozgrzany i czy uruchomi się.
- Jeżeli pilarka nie uruchomiła się, kilkakrotnie (4-6 razy) naciskamy pompkę **2 (Rys. 12)**, wyciągamy dźwignię ssania **3 (Rys.12)** i pociągamy linkę startera do momentu pierwszego taktu pracy.
- Wsuwamy ssanie z powrotem (dźwignia ta nie powraca samoistnie) i pociągamy linkę startera. Pilarka powinna się uruchomić.

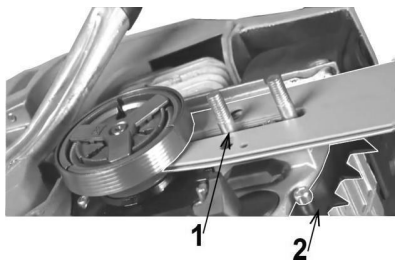
**OSTRZEŻENIE!** Łańcuch ma bardzo ostre krawędzie. Używać grubych rękawic ochronnych dla zachowania bezpieczeństwa.

- Trzymać się z dala od łańcucha piły, ponieważ po uruchomieniu silnika zacznie się on obracać.
- Uchwyty powinny być suche, czyste i niezabrudzone olejem lub mieszanką paliwową.
- Zachować szczególną ostrożność przy cięciu małych gałęzi i drzewek, ponieważ cienki materiał może utkwić w łańcuchu piły i uderzyć operatora lub wytrącić go z równowagi.
- W czasie cięcia naprzężonych konarów należy uważać na sprężynowanie, aby nie być uderzonym, gdy naprężenie we włóknach drewna zostanie zmniejszone.
- Sprawdzić, czy drzewo nie ma suchych gałęzi, które mogą spaść podczas operacji ścinania.
- Zawsze wyłączyć silnik przed odłożeniem pilarki.

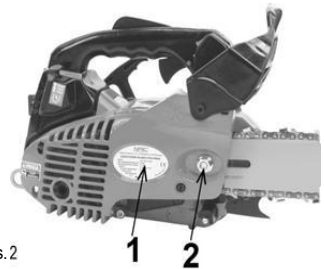
## Zakładanie prowadnicy

Aby zamontować prowadnicę:

- Zdejmij osłonę przeniesienia napędu 1 (Rys. 2) odkręcając nakrętkę 2 (Rys. 2)



Rys. 2



- Zamontuj przyporę 2 (Rys. 3) za pomocą dostarczonych w komplecie wkrętów.
- Załóż prowadnicę na widoczne na rysunku kolki 1 (Rys. 3)

Rys. 3

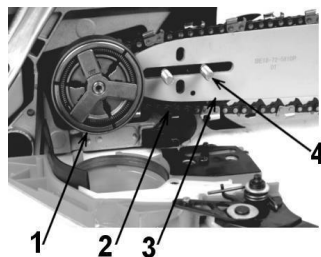
## Zakładanie łańcucha

Aby założyć łańcuch na prowadnicę należy:

- Zbliżyć prowadnicę 3 (Rys. 4) do koła przeniesienia napędu 1 (Rys. 4).
- Założyć łańcuch 2 (Rys. 4) pamiętając o kierunku pracy łańcucha.

Kierunek jest oznaczony strzałkami znajdującym się na prowadnicy, na łańcuchu i na korpusie maszyny.

Rys. 4



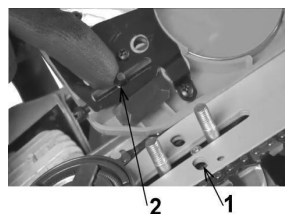
**UWAGA!** Zakładając łańcuch należy pamiętać, by najpierw założyć go prawidłowo na koło napędowe, później zaś na prowadnicę.



## Zakładanie osłony przeniesienia napędu

Aby założyć osłonę:

- Sprawdzić czy hamulec bezpieczeństwa jest wyłączony, w przeciwnym razie nie uda się jej założyć.
- Należy pamiętać, żeby punkt naciągu łańcucha 1 (Rys. 5) znalazł się na kolku znajdującym się w osłonie przeniesienia napędu 2 (Rys. 5).



Rys. 5

## Naciąganie łańcucha

Przed rozpoczęciem pracy należy naciągnąć łańcuch. W tym celu należy skorzystać ze śruby naciągu łańcucha.



Rys. 6



Rys. 7

Aby naciągnąć łańcuch należy poluzować nakrętkę obudowy przeniesienia napędu 2 (Rys. 6), sprawdzić, czy łańcuch znajduje się w rowku prowadzącym prowadnicy i posługując się wkrętakiem obracać śrubą regulacyjną 3 (Rys. 6) dopóki łańcuch nie zostanie naciągnięty w sposób

właściwy. Prawidłowo naciągnięty łańcuch da się unieść w środku prowadnicy na wysokość ok 2-3 mm (Rys.7). Prawidłowo dokręcić nakrętkę mocowania prowadnicy.



**UWAGA!** W trakcie pracy pilarką łańcuch tnący wydłuża się w wyniku nagrzewania. Należy często sprawdzać i regulować napięcie, ponieważ luźny łańcuch może łatwo wypaść z szyny lub szybko się zużyć i uszkodzić prowadnicę.

Jeżeli łańcuch był napinany w trakcie pracy, po jej zakończeniu należy go poluzować.

## Symbole na urządzeniu

Dla bezpiecznej obsługi i konserwacji symbole są umieszczone na urządzeniu.

Zgodnie z tymi wskazówkami należy zachować ostrożność, aby nie popełnić błędów.

Oznaczenia symboli. (Rys. 8)

1. Otwór do uzupełnienia mieszanki paliwa. Miejsce: obudowa zbiornika paliwa Rys. 1, pkt. 10.
2. Otwór do uzupełnienia oleju do łańcucha. Miejsce: obudowa zbiornika oleju Rys. 1, pkt. 11.
3. Wskazówka dotycząca przełącznika. Po przesunięciu przełącznika silnika w kierunku „O” (STOP) silnik zatrzymuje. Miejsce: tylna część urządzenia po lewej stronie Rys. 1, pkt. 9.
4. Wskazówka dotycząca ssania. Po wyciągnięciu galki ssania, ssanie jest włączone. Miejsce: tylna część urządzenia po prawej stronie Rys. 1, pkt. 5.
5. Wskazówka dotycząca ilości oleju do smarowania łańcucha:
  - Kierunek „MIN” – zmniejszanie ilości oleju
  - Kierunek „MAX” – zwiększanie ilości olejuMiejsce: spód pilarki.
6. Wskaźnik regulacji gaźnika:
  - Pozycja wskaźnika „H”
  - Pozycja wskaźnika „L”
  - Pozycja śruby regulacyjnej biegu jałowego „T”Miejsce: tylna część urządzenia po lewej stronie.
7. Hamulec łańcucha:
  - Strzałka w lewo (duża) – hamulec zwolniony
  - Strzałka w prawo (mała) – hamulec włączonyMiejsce: osłona napędu łańcucha

Rys. 8



## Napełnianie zbiornika paliwa

Przed pierwszym uruchomieniem należy napełnić zbiornik paliwa.

Podczas napełniania paliwem należy przestrzegać poniższych zasad:

- silnik nie może pracować,
- silnik nie może być gorący,
- nie można dopuścić do rozlania paliwa.

Dobrze wymieszać przefiltrowaną benzynę bezolowiową o liczbie oktanowej 95 z dobrej jakości olejem silnikowym – syntetycznym lub półsyntetycznym przeznaczonym do silników 2-suwowych chłodzonych powietrzem i napełnić zbiornik paliwa.

W celu zatankowania zbiornika pilarki:

- odkręcić korek wlewu paliwa 10. (Rys. 1),
- nalać wcześniej przygotowaną mieszankę paliwową (max 550 ml),
- zakręcić korek wlewu paliwa 10 (Rys. 1).

**UWAGA!** Większość problemów z silnikami spowodowanych jest niewłaściwą lub zestarzałą mieszanką, użyciem zestarzałego paliwa lub niewłaściwym olejem. Do sporządzania mieszanki nie należy używać benzyny przechowywanej dłużej niż 30 dni - po tym okresie może ona tracić swoje właściwości i ulegać rozwarstwieniu i wytrącaniu składników. Może to spowodować pogorszenie pracy silnika, zanieczyszczenie układu zasilania, zatkanie filtra paliwa lub zatarcie silnika. Zabronione jest stosowanie oleju typu „MIXOL” oraz pochodnych oraz olei do silników 4-suwowych. Sporządzoną mieszankę nie należy przechowywać dłużej niż 30 dni, po tym okresie może stracić właściwości jakościowe i smarne. Przy planowanej przerwie w użytkowaniu urządzenia dłuższej niż kilka dni, należy usunąć paliwo ze zbiornika paliwa i układu zasilania poprzez wypalenie mieszanki do końca.

Zalecana proporcja mieszanki:

Warunki	Benzyna : Olej
Do 10 godzin pracy	25 : 1
Po 10 godzinach pracy	40 : 1